dead Apresyan (En-Ru)

1. [ded] *n*

1. (the dead) *собир.* мёртвые, умершие, покойники

the dead and the living - мёртвые и живые

to rise from the dead - восстать из мёртвых

to raise smb. from the dead - воскресить кого-л.

2. глухая пора

the dead of winter - глухая зимняя пора

in /at/ the dead of night - глубокой ночью, в глухую полночь

- 3. pase. см. dead letter 2
- 4. сл. см. dead-beat1
- 5. pl горн. пустая порода

2. [ded] *a*

1. 1) мёртвый; умерший; дохлый

dead body - труп

dead cat - дохлая кошка [см. тж. dead cat]

to drop /to fall/ dead on the floor - замертво упасть на пол

to shoot smb. dead - застрелить кого-л.

to beat smb. dead - забить кого-л. (насмерть)

he is dead and gone - он давно умер [см. тж. 9, 1)]

he is dead and done for - он умер, с ним всё кончено

he is a dead man - ≅ ему крышка, он приговорён, ему конец

2) связанный со смертью

dead list - список погибших

dead news - известие о смерти; чёрная весть

dead march - похоронный марш

3) безжизненный; как у мертвеца

dead eyes - мертвенный/тусклый/ взор

a face dead with fright - лицо, помертвевшее от страха

4) погибший, кончившийся

the past is dead - прошлого не вернёшь

my doubts are dead - мои сомнения рассеялись

2. 1) увядший; погибший

dead flowers - увядшие цветы

dead leaves - засохшие листья

2) из сухих листьев, веток *и т. п.*

dead hedge /fence/ - забор из хвороста, плетень

3. неодушевлённый, неживой

dead matter - неживая материя, неорганическое вещество

4. лишённый признаков жизни, бесплодный, пустой

dead sand - бесплодные пески

dead soil - бесплодная почва, мёртвая земля

5. онемевший, потерявший чувствительность

my fingers have gone dead - у меня онемели/затекли/ пальцы

his feet have gone dead - он перестал чувствовать ступни

6. бесчувственный, безразличный, слепой или глухой (к чему-л.)

dead to shame - бесстыдный, забывший всякий стыд

dead to all feelings - бесчувственный, чёрствый

he is dead to reason - он глух к голосу рассудка

he is dead to pity - ему неведомо чувство жалости

7. негодный, непригодный, утративший основное свойство или функцию, потерявший силу

dead match - негодная, незагоревшаяся спичка

dead steam - отработанныйпар

dead street - тупик

dead track - заброшенная /неиспользуемая/ дорога

dead mine - заброшенная /выработанная шахта

dead volcano - потухший вулкан

dead ball - слабый /неупругий/ мяч [*см.* 17 *u* \Diamond]

dead tube of toothpaste - пустой тюбик из-под зубной пасты

dead channel - слепой рукав реки; старица; заводь

dead capital [stock] - мёртвый капитал [инвентары]

the river is dead - река пересохла

the line has gone dead - (телефонная) линия отключилась, телефонотключился

the phone went dead - трубку повесили

her lips have gone dead - она перестала отвечать на его поцелуи, её губы стали мёртвыми

8. 1) безвкусный

dead beer - безвкусное пиво

dead wine - пресное вино

2) погасший, потухший

dead cigar - потухшая сигара dead coal - погасшие /остывшие/ угли 3) фальшивый, ложный dead door - фальшивая /ложная/ дверь 9. 1) недействующий, вышедший из употребления устаревший dead forms - отжившие формы dead law - недействующий /утративший силу/ закон dead customs - обычаи, ушедшие /канувшие/ в прошлое dead and gone - давно прошедший, вышедший из употребления[см. тж. 1, 1)] 2) вымерший, древний dead village - древнее поселение dead language - мёртвые языки 10. 1) глухой (о звуке) 2) тусклый dead surface - тусклая /матовая/ поверхность dead gold - матовое золото dead colour - мертвенный/тусклый, неяркий/ цвет [см. тж. dead colour] 11. 1) вялый, апатичный dead response - вялая реакция dead description - невыразительное описание 2) оцепенелый 12. глухой; унылый, однообразный, скучный dead season - мёртвый сезон; глухая пора dead hours of the night - глухие часы ночи business begins to grow dead - начинается застой в делах 13. 1) лишённый движения, неподвижный; недвижный, недвижимый, застывший dead air - застывший воздух 2) не двигающийся, стоящий на месте he has gone dead - он остановился как вкопанный 3) остановившийся; бездействующий: dead needle - неподвижная магнитная стрелка dead spindle - mex. неподвижный вал dead motor - заглохший двигатель to make dead - эл. обесточить, выключить 14. эмоц.-усил. полный, совершенный, глубокий, крайний dead stop - полная остановка he came to a dead stop - он остановился как вкопанный dead sleep - мёртвый /непробудный/ сон dead faint - глубокий обморок; потеря сознания to fall in a dead faint - упасть без чувств /замертво/ dead hush /silence/ - мёртвая тишина dead calm - мёртвый штиль dead certainty - полная уверенность dead secret - великая тайна in dead earnest - совершенно серьёзно I am in dead earnest - я совсем не шучу, мне не до шуток dead failure /frost/ - полная неудача, полный провал; фиаско 15. эмоц.-усил. смертельно, ужасно to be dead with hunger - умирать с голоду; быть голодным как волк to be dead with cold - промёрзнуть до костей 16. *ком.* убыточный dead loss - чистая потеря, чистый убыток dead rent - рента, выплачиваемая арендатором независимо от того, разрабатываетон арендуемые недра или нет dead loan - убыточный заём 17. спорт. вышедший из игры dead ball - мяч, который не засчитывается [см. тж. 7 $u \lozenge$] 18. юр. лишённый прав; поражённый в правах 19. физ. поглощающий звуки 20. полигр. негодный; использованный 21. 1) горн. непроветриваемый (о выработке) 2) застойный (о воздухе); неподвижный (о текущей среде) 22. горн. пустой, не содержащий полезного ископаемого; непродуктивный dead rock /ground/ - пустая порода dead coal - некоксующийся уголь

23. эл. не находящийся под напряжением, выключенный

dead shot - a) меткий выстрел; б) стрелок, не делающий промаха; снайпер

dead wire - отключённый провод dead contact - разомкнутый контакт

dead marines - пустые винные бутылки dead spit - точная копия (кого-л., чего-л.) Dead Sea Apple /Fruit/ - красивый, но гнилой плод dead above the ears, dead from the neck up - амер. сл. \cong глуп как пробка dead to the world - a) в бесчувственном состоянии, без сознания; б) спящий мёртвым сном; в) мертвецки пьяный dead as a door-nail /as a herring, as mutton, as four o'clock, as a nit/ - a) без каких-л. признаков жизни, бездыханный; б) вышедший из употребления, исчезнувший без следа; утративший силу, превратившийся в мёртвую букву (о договоре и т. dead in the water - a) мор. потерявший ход, без хода (о судне); б) на мели, в безвыходном положении overmy dead body! - (только) через мой труп, ни за что на свете!; этому не бывать! not to be seen dead - лучше умереть, чем ...; испытывать омерзение (κ чему π .) more dead than alive - смертельно усталый dead men don't bite /don't tell tales/, dead men tell no tales - посл. мёртвый не скажет **3.** [ded] *adv* 1. эмоц.-усил. до смерти, крайне; совершенно dead asleep - спящий мёртвым /непробудным/ сном dead broke - обанкротившийся, разорившийся в пух и прах dead straight - идеально прямой dead sure - полностью /абсолютно уверенный dead calm - совершенно спокойный dead drunk - мертвецки пьяный; в стельку пьяный dead small - крохотный dead tired - уставший до смерти dead gone on smb. - безумно /по уши/ влюблённый в кого-л. to cut smb. dead - полностью игнорировать кого-л.; не обращать никакого внимания на /не замечать/ кого-л.; бойкотировать кого-л. 2. точно, ровно, прямо dead square hole - абсолютно квадратное отверстие dead against - решительно против I'm dead against this plan - я решительно против этого плана dead ahead - точно вперёд in 28 seconds dead - ровно через /в/ 28 секунд coming dead towards us - идущий прямо на нас 3. не двигаясь to stop dead - прирасти к месту **4.** [ded] *v* ∂иал. 1. 1) умирать 2) терять силы 3) охлаждаться 2. губить, умерщвлять 3. лишать жизненной силы, ослаблять, заглушать Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

dead

NAmE [ded] dead [dead deader deadest] adjective, noun, adverb BrE [ded] * adjective

he was the deadest shot in the county - он был лучшим стрелком в графстве dead dog - сл. a) ни на что не годный, никчёмный человек; б) ненужная вещь

dead duck - амер. конченный человек

NOT ALIVE

1. no longer alive

- My mother's dead; she died in 1987.
- a dead person/animal
- dead leaves/wood/skin
- · He was shot dead by a gunman outside his home.
- Catherine's dead body lay peacefully on the bed.
- He dropped dead (= died suddenly) last week.
- · The poor child looks more dead than alive .
- (figurative) In ten years he'll be dead and buried as a politician.

IDEA/BELIEF/PLAN

2. not before noun no longer believed in or aimed for

- · Many believe the peace plan is dead.
- · Unfortunately racism is not yet dead.
- Though the idea may be dead, it is far from being buried (= people still talk about it, even though there is nothing new to say).

NOT USED

- 3. belonging to the past; no longer practised or fashionable
- · Is the Western a dead art form?
- a dead language (= one that is no longer spoken, for example Latin)

FINISHED

- 4. (informal) finished; not able to be used any more
 - · dead matches
 - There were two dead bottles of wine on the table.

MACHINE

- 5. (of machines or equipment) not working because of a lack of power
 - · a dead battery
 - · The hard disk is dead.
 - Suddenly the phone went dead.

PLACE

- 6. (informal, disapproving) very quiet, without activity or interest
 - There were no theatres, no cinemas, no coffee bars. It was dead as anything.

BUSINESS

- 7. (informal, disapproving) without activity; with nobody buying or selling anything
 - 'The market is absolutely dead this morning,' said one foreign exchange trader.
 - · Winter is traditionally the dead season for the housing market.

TIRED

- 8, not usually before noun (informal) extremely tired; not well
 - · half dead with cold and hunger
 - She felt **dead on her feet** and didn't have the energy to question them further.

WITHOUT FEELING

9. not before noun (of a part of the body) unable to feel because of cold, etc.

Syn: \numb

- My left arm had gone dead
- 10. ~ to sth unable to feel or understand emotions

Syn: †insensitive

- · He was dead to all feelings of pity.
- 11. (especially of sb's voice, eyes or face) showing no emotion

Syn: \texpressionless

- · She said, 'I'm sorry, too,' in a quiet, dead voice.
- His usually dead grey eyes were sparkling.

COMPLETE/EXACT

- 12. only before noun complete or exact
 - · a dead silence/calm
 - the dead centre of the target
 - The car gave a sudden jerk and came to a dead stop.
 - (BrE) This horse is a dead cert for (= will certainly win) the race tomorrow.
 - She crumpled to the floor in a dead faint (= completely unconscious) .

NEVER ALIVE

- 13. never having been alive
 - dead matter (= for example rock)
 - a dead planet (= one with no life on it)

IN SPORT

14. outside the playing area

more at flog a dead horse at \flog, knock sb dead at \tank knock

Word Origin:

Old English dead, of Germanic origin: related to Dutch dood and German tot, also to †die.

Thesaurus:

dead adi.

· There was a dead cat lying in the road.

formal late · · deceased · |written lifeless · · at peace ·

Opp: alive, Opp: living, Opp: live

a dead/late/deceased wife/husband/mother/father/brother/sister/relative a/sb's dead/lifeless body

lie dead/lifeless/in peace

Example Bank:

By the time the police arrived he was already dead.

- Gunmen shot dead a policeman.
- · Gunmen shot dead two unarmed police officers.
- · He just dropped dead one day at work.
- · He just dropped dead one day in his garden.
- · His wife lay dead beside him.
- · I'm afraid he's quite dead.
- · Poor child, she looks more dead than alive.
- She had been struck dead by lightning.
- She was declared dead on arrival at the hospital.
- That won't happen until long after I'm dead and gone.
- The animal will sometimes escape danger by playing dead.
- The woman was found dead with a rope around her neck.
- · We didn't know whether the fish was dead or alive.
- · Catherine's dead body lay peacefully on the bed.
- · He dropped dead last week.
- My mother's dead; she died in 1997.
- · a dead person/animal/tree
- · dead leaves/wood/skin

Idioms: ↑a dead ringer for somebody = ↑cut somebody dead = ↑dead and gone = ↑dead as a dodo = ↑dead as a doornail = ↑dead duck = ↑dead hand of something = ↑dead in the water = ↑dead meat = ↑dead on arrival = ↑dead to the world = ↑in the dead of night = ↑in the dead of winter = ↑over my dead body = ↑somebody wouldn't be seen dead ...

noun the dead

1. plural people who have died

• The dead and wounded in that one attack amounted to 6 000.

2. singular the state of being dead

- · Christians believe that God raised Jesus from the dead.
- · (figurative) In nine years he has brought his party back from the dead almost to the brink of power.

Word Origin:

Old English dēad, of Germanic origin: related to Dutch dood and German tot, also to ↑die.

adverb (informal)

COMPLETELY

1. completely; exactly

- You're dead right!
- (BrE) a dead straight road
- (BrE) The train was dead on time.
- He's dead against the idea.
- The sight made him stop dead in his tracks (= stop suddenly) .
- She's dead set on getting (= determined to get) this new job.

VERY

2. (BrE, informal) very, extremely

- · The instructions are dead easy to follow.
- You were dead lucky to get that job.
- · I was dead scared.

more at dead to rights at \right_n

Word Origin:

Old English dēad, of Germanic origin: related to Dutch dood and German tot, also to ↑die.

See also: †at dead of night

dead

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. dead ¹ S1 W1 /ded/ BrE ⁴ AmE ⁴ adjective [no comparative]

[Word Family: noun: †dead, †death, deadliness; adjective: †dead, †deadly, †deathly; advert †deadly, †deathly; vert †deaden]
[Language: Old English]

1. NOT ALIVE no longer alive:

- Her mother had been dead for ten years.
- Police are trying to contact the family of the dead man.
- a pile of dead leaves
- the <u>dead body</u> of a young soldier
- Two men were shot dead by terrorists.
- Magnus was found dead in his car.
- One man is still missing, presumed dead.
- He suddenly had a heart attack and dropped dead.
- She was pronounced dead on arrival at the hospital.

- His fellow climbers had <u>left</u> him <u>for dead</u> on the mountain.
- We didn't know if she was dead or alive.
- When they found him he was more dead than alive.
 - Her parents were long dead.
- ▶ Do not confuse **dead**, which is an adjective, with **died**, which is the past tense and past participle of the verb **die**: The man was already dead (NOT The man was already died).
- 2. NOT WORKING [not before noun] not working because there is no power:
 - I picked up the phone but discovered the line was dead.
 - Suddenly the radio went dead.
 - I think the batteries are dead.

3. ALREADY USED already used:

a small pile of dead matches

dead glass/bottle (=one that someone has finished drinking from in a bar or restaurant)

- **4. BORING** [not before noun] a place that is dead is boring because there is nothing interesting or exciting happening there:
 - This place is dead after nine o'clock.
- 5. NOT ACTIVE/USED not active or being used:

The luxury car market has been dead in recent months.

- 6. ARM/LEG ETC a part of your body that is dead has no feeling in it, especially because the blood supply to it has been stopped:
 - When I got up my foot had gone dead where I'd been sitting on it.
- **7. NO EMOTION** [not before noun] showing no emotion or sympathy:
 - Jennie's eyes were cold and dead.
- **8**. **TIRED** [not before noun] **spoken** very tired:
 - I can't go out tonight. I'm absolutely dead!
 - She was <u>dead on</u> her <u>feet</u> and didn't have the energy to argue (=used when someone keeps going even though they are very tired).
- **9**. **be dead to the world** to be very deeply asleep or unconscious:
 - Better leave Craig he's dead to the world.
- 10. USED FOR EMPHASIS [only before noun] completely or exactly used to emphasize what you are saying:
 - We all sat waiting in <u>dead silence</u> (=complete silence).
 - The train came to a <u>dead stop</u> (=it stopped completely).
 - The arrow hit the <u>dead centre</u> of the target (=the exact centre).
 - I've given the whole thing up as a dead loss (=completely useless or a complete failure).
 - John tells me it's a dead cert, we can't lose (=something which will certainly happen, win, succeed etc).
 - He fell to the floor in a dead faint (=completely unconscious).
- 11. over my dead body spoken used to say that you are determined not to allow something to happen:
 - You'll marry him over my dead body!
- **12**. I wouldn't be seen/caught dead spoken used to say that you would neverwear particular clothes, go to particular places, or do particular things, because you would feel embarrassed

I wouldn't be seen/caught dead in/on/with etc

I wouldn't be seen dead in a dress like that!

- 13. IN SERIOUS TROUBLE informal in serious trouble
- if ... I'm dead/you're dead etc
 - If Mum finds out about this, I'm dead.
 - You're in dead trouble now (=in very serious trouble)!
 - One word of this to Sam and you're dead meat (=you are in serious trouble and someone is very angry with you)!
- **14**. **be dead and buried** an argument, problem, plan etc that is dead and buried is not worth considering again:
 - The old argument about whether the UK should be a member of the EU should now be dead and buried.
- 15. be dead in the water informal if a plan or idea is dead in the water, it is unlikely to continue successfully
- **16**. **drop dead!** *spoken* used to rudely and angrily tell someone to go away and leave you alone
- **17**. **dead language** a dead language, for example Latin or Ancient Greek, is no longer used by ordinary people ⇒ **living language** at †living¹(1)
- 18. the dead hand of something something which stops or slows your progress, especially a strong influence:
 - the dead hand of local government bureaucracy
- 19. PLANET a dead ↑planet has no life on it
- 20. IN SPORT when the ball is dead in some games, it is no longer on the playing area
- ⇒ (as) dead as a dodo at ↑dodo(3), ⇒ ↑dead ringer
- —deadness noun [uncountable]

COLLOCATIONS

verbs

- lie dead If I'm late, Mum worries that I'm lying dead somewhere.
- **drop dead** (=die suddenly) He dropped dead at the age of 52.
- find somebody dead A man was found dead in the apartment.
- shoot somebody dead He was jailed for life for shooting dead a burglar.
- leave somebody dead (=result in someone dying used especially in news reports) The shooting left at least 28 people dead
- leave somebody for dead (=leave someone to die) The men beat him and ran away, leaving him for dead.
- pronounce somebody dead (=to say officially that someone is dead) She was pronounced dead at the scene of the accident.

- be feared dead (=used when someone is missing and people are worried that they are dead) Hundreds of people are feared dead in a ferry disaster.
- be presumed dead (=used when someone is missing and people think they are certainly dead) The two boys have not been seen since they fell into the river, and are now presumed dead.

adverbs

clinically dead (=dead based on medical checks)
 A person is declared clinically dead when the brain stops working.

nouns

a dead body A dead body has been found in the woods.

phrases

- long dead (=dead for a long time) All those people I knew then are long dead now.
- dead and gone informal (=completely dead) Let's face it, we'll all be dead and gone soon.
- more dead than alive (=very badly hurt or ill and almost dead) He was swept up onto a beach after three days at sea, more dead than alive.

THESAURUS

- dead no longer alive: the bodies of three dead soldiers | Is her father dead?
- lifeless literary dead or seeming to be dead: their lifeless bodies
- late [only before noun] formal dead use this as a polite way of talking about someone who has died, especially recently: Mrs Lombard's late husband | a gold Cartier bracelet that once belonged to the late American artist Andy Warhol
- deceased formal dead: Her parents, now deceased, disapproved of her marriage. | her deceased husband | They were friends of the deceased (=the person who died).
- departed [only before noun] dead used in order to be polite and avoid saying the word 'dead': They paid their respects to their departed uncle. I his dear departed wife
- gone [not before noun] informal dead used especially when someone was alive not long before: 'Is she gone?' 'I'm afraid so.'

II. dead ² S3 BrE AmE adverb informal

1. completely

dead right/wrong

'It's a crazy idea.' 'You're dead right!'

dead straight/flat

The road was dead straight.

dead quiet/calm/still

Everything suddenly went dead still.

be dead (set) against something (=completely disagree with something)

- Her family were dead against the marriage.
- He was obviously dead drunk.
- When he saw her, he stopped dead in his tracks (=suddenly stopped moving completely).

2. very:

- He was dead good-looking.
- It sounded dead boring.

dead beat/tired (=very tired)

3. [+ adjective/adverb] directly or exactly:

I stared <u>dead</u> ahead at the doorway.

The bus arrived dead on time.

COLLOCATIONS

adjectives

- dead right/wrong You're dead wrong, so let me handle this.
- dead straight/flat The countryside around here is dead flat all the way to the sea.
- dead quiet/calm/still The room was dead quiet while we waited for Ted to reply.
- dead drunk He came home dead drunk in the middle of the night.

phrases

- be dead (set) against something (=completely disapprove of or disagree with something) I'd like to be an actress but Mum and Dad are dead set against it.
- be dead set on something (=be determined to do something) At the moment, Steve's just dead set on winning the gold medal.
- * stop dead (in your tracks) (=suddenly stop moving completely) She was so shocked that she stopped dead in her tracks.

III. dead ³ BrE AmE noun

[Word Family: noun: †dead, †death, deadliness; adjective: †dead, †deadly, †deathly; advert †deadly, †deathly; vert †deaden]

1. the dead [plural] people who have died: Families on both sides buried their dead.

the dead and injured/wounded/dying

Most of the dead and injured had been passengers on the bus.

2. the dead of night/winter the middle of the night or the middle of the winter:

creeping around in the dead of night

- 3. rise/come back/return from the dead to become alive again after dying:
 - Christ rose from the dead.

dead Freakuency Pack ₁₂₅₀₀862^{MCW} 15000**659**COCA RANGE: 1k DEAD 72026 dead 63037 deaden 106 deadened 68 deadening 130 deadens 22 deadly ⁷⁸⁷³ deadlier 120 deadliest 670 COCA 500k Unlemmatized ₂₅₈₅₆**680**⁵⁷⁷²² jj ₃₆₈₈**7697**⁴⁴⁴⁰ *rg* ₃₈₃**24108**⁸⁰⁶ *np1* ₅₆**99766**⁵⁹ nnu

₆344494⁶ nn1 ₄425255⁴ cc